

2020 SENSO

You can respond to the 2020 Census in Tagalog.

The 2020 Census is important, and your community is counting on you. The census counts everyone living in the U.S., including children and newborn babies, immigrants, grandparents, and roommates. When you respond, please include everyone who lives in your home or sleeps there most of the time, even if they are not relatives.

Your response helps direct public funds to schools, health clinics and hospitals, emergency services, public transportation, roads, and more in your community.

Your response to the 2020 Census is confidential and protected by law. By law, your responses and personal information cannot be shared with law enforcement agencies — not the FBI, ICE, or even local police. It's against the law for us to publicly release your responses in any way that could identify you or your household. All Census Bureau staff take a lifetime oath to protect your personal information, and any violation comes with a penalty of up to \$250,000 and/or up to 5 years in prison.

Responding to the census is easier than ever. For the first time, households can choose to **respond online or by phone in Tagalog**. Beginning in mid-March, households will receive an invitation to participate in the census. The invitation will include instructions in Tagalog that explain how to select languages online and provide a phone number for responding in Tagalog (844-478-2020).

By mid-April, all households that have not yet responded will receive a paper questionnaire. For instructions on how to respond to the English paper questionnaire in Tagalog, you can access a **2020 Census language guide** at <https://2020census.gov/tl.html>. A video guide that explains how to respond online in Tagalog will also be available.

Beginning in mid-May, **census takers** will visit all households that have not yet responded. If the census taker who visits doesn't speak Tagalog, the household may request a return visit from a Tagalog-speaking census taker. The census taker will also encourage the household to **respond online or by phone in Tagalog**.



WE'RE REACHING OUT IN TAGALOG

- We're **advertising** and providing outreach materials in Tagalog.
- We have **bilingual staff** partnering with community organizations to explain how easy, safe and important it is to respond to the census.
- More information is available online at <https://2020census.gov/tl.html>.

2020CENSUS.GOV

Shape
your future
START HERE >

United States®
Census
2020

2020 SENSO

Maaari mong sagutan ang 2020 Senso sa Tagalog.

Ang 2020 Senso ay mahalaga, at umaasa sa iyo ang iyong komunidad. Binibilang ng senso ang lahat ng naninirahan sa U.S., kabilang ang mga bata at mga bagong silang na sanggol, imigrante, lolo at lola, at kakuwarto. Kapag sumasagot ka, mangyaring isama ang lahat ng nakatira sa iyong tirahan o kadalasang natutulog doon, kahit na hindi sila kamag-anak.

Ang iyong sagot ay tutulong sa pagdirekta ng mga pampublikong pondo sa mga paaralan, klinikang pangkalusugan at ospital, serbisyong emerhensiya, pampublikong transportasyon, kalsada, at higit pa sa iyong komunidad.

Ang iyong sagot sa 2020 Senso ay kompedensiyal at protektado ng batas. Ayon sa batas, ang iyong mga sagot at personal na impormasyon ay hindi maaaring ibahagi sa mga ahensyang tagapagpatupad ng batas — hindi sa FBI, ICE, o maging sa lokal na pulisya. Labag sa batas ang paglalabas namin sa publiko ng iyong mga sagot sa anumang paraang maaaring magpakilala sa iyo o sa iyong sambahayan.

Ang mga tauhan ng Kawanihan ng Senso ay panghabang-buhay na nanunumpa upang protektahan ang iyong personal na impormasyon, at ang anumang paglabag ay magresulta sa parusang hanggang sa \$250,000 at/o hanggang 5 taon sa kulungan.

Mas madali na kaysa dati ang pagsagot sa senso. Sa unang pagkakataon, maaaring pumili ang mga sambahayan kung **sasagot online o sa pamamagitan ng telepono sa Tagalog**. Simula sa kalagitnaan ng Marso, tatanggap ang mga sambahayan ng imbitasyong makibahagi sa senso. Ang imbitasyon ay kabilangan ng mga tagubilin sa Tagalog na magpapaliwanag ng kung paano pipiliin ang mga wika online, at magbigay ng numero ng telepono para sa pagsagot sa Tagalog (844-478-2020).

Bago sumapit ang kalagitnaan ng Abril, ang lahat ng sambahayang hindi pa nakakasagot ay tatanggap ng papel na palatanungan. Para sa mga tagubilin sa kung paano sasagutan sa Tagalog ang papel na palatanungan na nakasulat sa Ingles, maaaring mong i-access ang **patnubay sa wika ng 2020 Senso** sa <<https://2020census.gov/tl.html>>. Mayroon ding patnubay na video na nagpapaliwanag ng kung paano sasagot online sa Tagalog.

Simula sa kalagitnaan ng Mayo, ang mga **tagapanayam** ay bibisita sa lahat ng sambahayang hindi pa nakakasagot. Kung ang tagapanayam na bibisita ay hindi nakakapagsalita ng Tagalog, maaaring humiling ang sambahayan ng isang pang pagbisita mula sa isang tagapanayam na nakakapagsalita ng Tagalog. Hihikayatin din ng tagapanayam ang sambahayan na **sumagot online o sa pamamagitan ng telepono sa Tagalog**.

MAKIKIPAG-UGNAYAN KAMI SA TAGALOG

- Kami ay **mag-aanunsyo** at magbibigay ng mga materyales sa pakikipag-ugnayan sa Tagalog.
- Mayroon kaming **tauhanang bilingguwal** na nakikipagtulungan sa mga organisasyong pangkomunidad upang ipaliwanag kung gaano kadali, kaligtas at kahalaga ang pagsagot sa senso.
- Higit pang impormasyon ang makukuha online sa <<https://2020census.gov/tl.html>>.



2020CENSUS.GOV

Shape
your future
START HERE >

United States®
Census
2020